

[Poesias]

Autor(en): **Tuor, Alfons / Lumbriser, Ludivica / Nay, G.M.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha**

Band (Jahr): **22 (1948)**

PDF erstellt am: **27.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881421>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Dall'entira ucliva stat mo pli in soli tschespet verd, siat sponas entuorn il dutg de schuar — e sin quel il davos pèr de Sumaprada . . . La davosa speranza de quella biala ucliva de pli baul, para ded esser stezza sin siu davos tschespet verd. Mo las fatschas ruasseivlas de Gion e Marietta, lur egls aviarts, aunc adina pleins ventira, dattan d'entellir ch'els hagian fatg nozzas leusi, ault sur las steilas dil s. Parvis. —

L'aria de neiv che suffla neugiu dils cuolms della Cadi, dedesta recentamein ils dus incarnai inimitgs de Sumaprada. Els ein ils emprems sil plaz della disgrazia. Ina forza misteriusa ch'els capeschan buc, catscha domidus dalla gonda giu sil sulom patern, nua che lur casas stevan ina gada. Se gliend d'in crap a l'auter ed encurend enzatgei ch'els anflan mai, stattan ei tutenina tut stui avon l'unfrenda de lur odi! Lur fatschas sesmidan; els crodan sfraccai enschanuglias sper las baras de lur affons — e capeschan sigl amen la stermentusa tragica de lur ovras . . . Era buca gest quei rivenet, quei sulet tschespet verd della gonda hodierna staus l'emprema staziun de lur veta plein odi? Exact cheu, nua ch'il dutg de schuar er'aunc veseivels ina spona, cheu, nua che lur cars affons devan tschels onns spina-tschiel e fuvan ventireivels, schai l'unfrenda de lur veta. . . !

Gerai Giachen stenda il maun sur ils tgaus dils affons, morts per tiara, e Toni de Liconis ch'era ual sil precinct de far il medem, vegn encunter . . .

La Bugliera cun siu dargun sfrenau, setrai plaun a plaun en siu vau; il sulegl compara, bials e migeivels sur l'entira gonda de Sumaprada, sco sch'ei fuss oz il pli bi di de fiasta. Ed er'ei buc aschia? Era il Segner buca cuntents dell'unfrenda dil ventireivel pér?

Pilvermo! La carezia — mo la carezia — suffiera tut, perduna tut, damogna tut e miera mai!

Patria tuatschina

Spel giuven Rein in verd pastget,
Sut tschiel serrein in stretg caset:
Quei ei per mei adina
Mia patria, mia cara patria.

D'in tratsch carpus stoi raccoltar
Il paun fadius mo cun barhar:
Mo l'ei per mei tuttina
Mia patria, mia cara patria.

E vegn jeu stracs dalla lavur;
Quitaus fan sfracs e fan dolor,
Dat anim aunc adina:
Mia patria, mia cara patria.

E sch'il destin mein'or el mund
Il Tuatschin el cor profund
Conserva aunc adina:
Sia patria, sia cara patria.

Vegn il camond de ruassar
Pil viandong, vegn el anflar
Ord spir amur divina:
Sia patria, sia cara patria.

— nz —

Rabius, miu vitg natal

In cant en ti' honor entscheivel,
Miu vitg natal.
Ti eis il vitg il pli plascheivel
De tut la val.

Co schais sin spunda sulegliva
Bein da smarvegl!
Gl'unviern è baul tier tei arriva
Il car sulegl.

Atras tei legramein semeina
In rein carin
Sper el da di e notg scadeina
Enqual mulin.

Pumera bracc'ed aulta crescha
En tiu contuorn,
Cun finas pumas emplenescha
Plantiu e fuorn.

O vitg sin la pli biala spunda
De tut la val,
Tei sai jeu mai ludar avunda,
Miu vitg natal.

Jeu sentel mo in desideri
Ad in sentir:
Dieus laschi mei en tiu santeri
Ruassar, durmir!

Alfons Tuor

Miu vitg de Trun

Al pei della Punteglia
In vitget secaveglia
Miu vitg natal de Trun;
Il pli bi liug dil mund.
La mumma benedida
Dal crest tarmett'urbida
Sur il car vitg natal
E sur l'entira val.

El funs il Rein ramura
Camina cun premura,
Vargond curtgins ed orts
Cun flurs de tuttas sorts;
Si' unda tschallatonta
Quell' aua emigronta
Ei in salid cordial
Al vitg e tut la val.

Ti vesas la caplutta
Sontg' Onna sut la mutta;
Ils Grischs han engirau,
La Ligia cheu fundau;
El cor fideivladad
Francau la libertad
A miu car vitg natal
Ed all'entira val.

Ludivica Lumbriser, Trun

Zignau, miu vitg nativ

In agen vitg miu vitg nativ
Leu sper la val Zavràgia!
E fuss ei buca miu igniv,
Cantass jeu sco la sgàgia
E smaledess il nausch rampun
Il smanatschont e criu dargun.

Eis el vilaus, il ferm cumpogn,
Stremblescha la vallada;
Ils umens dattan strusch damogn
De mantener lur prada,
Cu pegns e greppa tras il vau
Sederschan giu encunt' il prau.

En casas lenn la sempladad
Ei sco negliu de casa;
Il pievel aunc en possa stat,
Discordia maina smasa
Il niebel schiarm dils perdavonts,
Ch'els han plantau en lur affons:

De star fideivel sin lur tratsch,
Schegie'l dargun smanatscha —
Il temeletg ei in pupratsch,
Lavur fa ferma bratscha —
E fas ti de sedumignar,
Perfin cul prighel stos cattar.

Els ein ca gest dils pli mulai,
Ils umens de cuderas,
Essend els buc vid vons disai,
Vid compliments, caneras.
Mo sils vischins sas sefidar
Sco sin grep, sin in rempar.

Cheu has ti pia, bien amitg,
Er mia derivonza.
Jeu hai sco'ls umens de miu vitg
Cunfar e demanonza.
Jeu temel gnanc il nausch dargun,
E mia pial ei sco'l carpun.

Dr. G. M. Nay (1860—1920)

Miu vitget de Schlans

Al pei dil cuolm schais, miu vitget,
La stgira notg vev' tei curclau
Mo ussa ei il di levaus
E mira sil vitget!

Il bi sulegl vegn a riend
Dal péz tier miu deletg,
Sclaresch' als buns aschi bugen,
Al clar e bi vitget!

Sur casas brinas e sur tetgs,
Schi bialas sut gl'azur,
Con loschs sesaulza sco pastur
Il tempel e vitget!

Ed el pertgira tard e baul
Ils habitonts giu da siu ault,
El rimna els en devoziun,
Ils cars en miu vitget!

Fagess la sort de mei in retg,
Beaus e leds en in casti,
Stovess el star en tiu rudi,
Miu car e bi vitget!

Dr. Alexander Pfister, Basilea